

国际电信联盟

电信标准化局



无线电通信局

2010年8月31日，日内瓦

文号： 电信标准化局第 132 号通函

文号： 无线电通信局第 CA/193 号通函

联系人： Alexandra Gaspari
电话： + 41 22 730 5158
传真： + 41 22 730 5853
电子邮件： alexandra.gaspari@itu.int

联系人： Nangapuram Venkatesh
电话： + 41 22 730 5552
传真： + 41 22 730 5806
电子邮件： nangapuram.venkatesh@itu.int

- 致国际电联各成员国主管部门；
- 致 ITU-T 和 ITU-R 部门成员；
- 致 ITU-T 和 ITU-R 部门准成员；
- 致欧洲广播联盟（EBU）

事由： 国际电联/EBU 联合讲习班 – 广播和 IPTV 的无障碍接入讲习班 – 所有人均可获取
取 2010 年 11 月 23-24 日，日内瓦

尊敬的先生/女士，

1 我谨通知您，由国际电联和 EBU 联合组织的题为“广播和 IPTV 的无障碍接入 – 所有人均可获取”的讲习班将于 2010 年 11 月 23 至 24 日在日内瓦国际电联总部举办。

讲习班将于第一天的 09:00 开始。有关会议厅的详尽信息将在国际电联总部各入口处的屏幕上显示。与会者的注册工作将自 08:30 在 Montbrillant 办公楼入口处开始。

2 讨论将仅用英文进行。

3 国际电联成员国、部门成员和部门准成员以及来自国际电联成员国愿参加此工作的任何个人均可参加此讲习班。这里所指的“个人”亦包括作为国际、区域和国家组织成员的个人。讲习班不收取任何费用，但亦不发放与会补贴。

4 鉴于联合国《残疾人权利公约》于 2008 年 5 月 3 日生效，此次讲习班的目标是考虑并探讨听障、视障或因年龄致残的残疾人如何才能与健全人一样享受广播（电视、电台和互联网）服务。此次讲习班还将审查国际电联和 EBU 正在开展的相关标准制定工作。

5 讲习班的议程草案见本函附件 1。

6 有关讲习班的信息和更新的议程将在 ITU-R 和 ITU-T 网站及下列地址提供：
<http://www.itu.int/ITU-T/worksem/accessibility/20101123/index.html>。

7 国际电联的主要会议厅和日内瓦国际会议中心（CICG）内均设有无线局域网设施，供代表使用。国际电联 Montbrillant 办公楼内继续提供有线网络接入。详细信息见 ITU-T 网站（<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>）。

8 附件 2 中有一份酒店确认单（酒店清单见 <http://www.itu.int/travel/>），供参考。

9 为便于电信标准化局和无线电通信局就该讲习班的组织做出必要安排，我希望您能通过 <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/accessibility/20101123/index.html> 网址以在线形式尽早、但不迟于 2010 年 11 月 12 日进行注册。请注意，讲习班与会者的预注册仅以在线方式进行。

10 我们谨在此提醒您，一些国家的公民需要获得签证才能入境瑞士并在此逗留。签证必须至少在会议召开日的四（4）个星期前向驻贵国的瑞士代表机构（使馆或领事馆）申请，并随后领取。如贵国没有此类机构，则请向驻离贵国最近的国家的此类机构申请并领取。

如果国际电联成员国、部门成员或部门准成员遇到了问题，国际电联可根据他们向无线电通信局/电信标准化局提出的正式请求与相关瑞士当局接触，以便为发放签证提供方便，但仅限于在所述的四个星期内办理。此类请求必须通过您所代表的主管部门或公司发出的正式信函提出。该函必须说明申请签证人员的姓名和职务、出生日期、护照号码以及护照颁发日期和截止日期，并需附有一份经国际电联所述讲习班批准的注册确认通知，而且必须通过传真（传真号码：+41 22 730 5853）或电子邮件（tsbreg@itu.int）发至ITU-T，上面注明“**visa request**”（“签证申请”）。另请注意，国际电联仅能向国际电联成员国、国际电联部门成员或国际电联部门准成员的代表提供帮助。

顺致敬意！

电信标准化局主任
马尔科姆·琼森

无线电通信局主任
瓦列里·吉莫弗耶夫

附件：2 件

ANNEX 1
(to TSB Circular 132 – BR Circular CA/193)

Programme and presentations

ITU-EBU Joint Workshop on Accessibility to Broadcasting and IPTV ACCESS for ALL

In cooperation with the EU project DTV4All

Day 1, 23 November 2010	
08:30 - 09:00	Registration
09:00 - 10:00	Opening Session ▪ Welcome address - keynote 1 (ITU Representative) ▪ Opening remarks - keynote 2 (EBU Representative)
10:00 - 10:45	Session 1: What can be done for serving the public – the range of options ▪ Speaker 1 – Edgar Wilson, EBU ▪ Speaker 2 – Bettina Heidkamp, RBB (Radio Berlin-Brandenburg) ▪ Speaker 3 – Peter Looms, DR (Danish Broadcasting Corporation)
10:45 - 11:00	Question and Answer: Moderator – Christoph Dosch , IRT, Chairman ITU-R Study Group 6
11:00 - 11:30	Coffee break and showcase
11:30 - 12:15	Session 2: Case studies for broadcasting and IPTV ▪ Speaker 1 – Dr. Takayuki Ito, NHK ▪ Speaker 2 – RAI ▪ Speaker 3 – Nick Tanton, BBC (TBC)
12:15 - 12:30	Question and Answer: Moderator – David Wood , EBU, Chairman ITU-R Working Party 6C
12:30 - 14:00	Lunch break and showcase
14:00 - 14:45	Session 3: Case studies for broadcasting and IPTV (continued) ▪ Speaker 1 – Overview (ITU-T representative - Chair of IPTV-GSI) ▪ Speaker 2 – (user test results) ▪ Speaker 3 – Pilar Orero, UAB
14:45 - 15:00	Question and Answer: Moderator – (ITU-T representative)
15:00 -	Coffee break and showcase

15:30	
15:30 - 16:15	Session 4: How the Internet can help ▪ Speaker 1 – Shadi Abou-Zahra, W3C ▪ Speaker 2 – Klaus Merkel, IRT ▪ Speaker 3 – (manufacturer) (Samsung, LG, Phillips, Humax)
16:15 - 16:45	General Discussion – Question and Answer: Moderator – (ITU-T representative)
16:45 - 17:45	Showcase – Demonstrations

Day 2, 24 November 2010	
09:00 - 10:30	Session 5: Manufacturer and User's Perspectives ▪ Speaker 1 – World Federation of the Deaf ▪ Speaker 2 – (user association) Dan Pescod (RNIB and EDF) ▪ Speaker 3 – (ISO/TC 100 representative) ▪ Speaker 4 – (ETSI representative)
10:30 - 10:45	Question and Answer: Moderator – (EBU representative)
10:45 - 11:15	Coffee break and showcase
11:15 - 12:45	Round table with conclusions and recommendations for actions Presentation of the Workshop report – End of the Workshop
12:45 - 16:00	Showcase – Demonstrations

For updated workshop programme and for further information, please check the workshop webpage at:
<http://www.itu.int/ITU-T/worksem/accessibility/20101123/programme.html> .

ANNEX 2
(to TSB Circular 132– BR Circular CA/193)

*This confirmation form should **be sent direct to the hotel** of your choice*



INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION



ITU-EBU Joint Workshop on Accessibility to Broadcasting and IPTV ACCESS for ALL
23 – 24 November 2010

Confirmation of the reservation made on (date) ----- with (hotel) -----

at the ITU preferential tariff

----- single/double room(s)

arriving on (date)----- at (time) ----- departing on (date)-----

GENEVA TRANSPORT CARD : Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name -----

First name -----

Address ----- Tel: -----

----- Fax: -----

----- E-mail: -----

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) -----

No. ----- valid until -----

Date ----- Signature -----